

به نام خدا

حماسه‌ی کرپسلی ۲/



دارن شان
Darren shan

دریای خون



ترجمه‌ی فرزانه کریمی

سرشناسه	: شان، دارن، ۱۹۷۲ - Shan, Darren
عنوان و نام پدیدآور	: دریای خون / دارن شان؛ ترجمه فرزانه کریمی.
مشخصات نشر	: تهران: قدیانی، ۱۳۹۱.
مشخصات ظاهری	: ۲۹۶ ص.
فروست	: حماسه کرپسلی؛ ۲.
شابک	: 978-964-536-964-2
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیپا
موضوع	: داستان‌های کودکان انگلیسی -- قرن ۲۰ م.
موضوع	: داستان‌های وحشت‌آفرین
شناسه افزوده	: کریمی، فرزانه، ۱۳۴۲ - مترجم
رده‌بندی‌کنگره	: ۱۳۹۰ ت ۹ ش ۲۵ / PZ ۷۱
رده‌بندی دیویی	: ۸۲۳ / ۹۱۴ [ج]
شماره کتابشناسی ملی	: ۲۳۲۰۰۲۸



موسسه انتشارات قدیانی

www.qadayan.org

تلفن: ۰۲۲۱۰۶۶۲۰۲۲۱۰ (شخ ۵) | پست‌تکارت: ۶۶۴۰۲۲۶۴

دریای خون

حماسه‌ی کریلی - ۲

دارن شان مترجم: فرزانه کریمی

طراحی اونیفورم و اجرای جلد: ریتون گرافیک (بهزاد شریب پور)

آماده‌سازی: بخش هنری و نسبی

زیر نظر شورای بررسی

چاپ اول: ۱۳۹۱ | تعداد: ۱۶۵۰ نسخه

شابک: ۹۶۴ - ۵۲۶ - ۹۶۴ - ۹۷۸ - ۹۶۴ - ۵۳۶ - ۹۶۴ - ۹۷۸ - ۲

شابک دوره: ۹۶۷ - ۳ - ۹۶۴ - ۵۲۶ - ۹۶۴ - ۹۷۸ - ۳ - ۹۶۴ - ۵۳۶ - ۹۶۴ - ۹۷۸ - ۳

کد: ۹۱/۱۹۷۹

چاپ و صحافی: چاپخانه قدیانی، تهران

کلیه حقوق محفوظ است.

۹۰۰۰ تومان

به دوستداران دارن شان

تو در یک فانی جلد اول از مجموعه‌ای چهار جلدی است. رازی داستان شرح ماجرا را از دوران کودکی لارتن کِرپسلی - شخصیت اصلی کتاب - آغاز کرده، اما داستان علی‌رغم فضای تخیلی‌اش به سویی رفته است که گویی مخاطب آن باید خواننده‌ی جوان یا بزرگسال باشد.

سیر پیشرفت داستان در جلدهای بعدی مجموعه قابل پیش‌بینی نیست، اما داستان همچون اقتباس جدیدی از قصه‌های سرزمین اشباح - از همین نویسنده - به نظر می‌آید، به گونه‌ای که گویی همان فضا، شخصیت‌ها و ماجراها، این بار از منظر «لارتن کِرپسلی» بازخوانی شده‌اند. در نسخه‌ی ترجمه‌شده‌ی این اثر نیز اندک تعدیل‌هایی اعمال شده است تا حساسیت‌های عرفی و اخلاقی جامعه‌ی اسلامی ایران برانگیخته نشود. هر چند که شاید این اصلاحات از جهاتی وجهه‌ی شوکری و اخلاقی نویسنده را تظهير شده بنمایند، اما به محتوا و جذابیت‌های ادبی اثر آسیبی وارد نکرده است.

با وجود تفاوت‌های اساسی در دیدگاه‌ها و باورهای اعتقادی و اجتماعی جامعه‌ی ایرانی با هنجارهای موردنظر در این اثر، نویسنده انحطاط و اضمحلال روح انسانی قهرمانش را، که ناشی از بی‌قید و بندی‌های اخلاقی و عرفی اوست، به خوبی در این اثر نمایش داده است، و باید اذعان داشت که این از امتیازات تلاش اوست.

